

袖珍
小說

蠹情記

海
館書印

蠹情記

蠹情記

第一章

當法皇路易第十八次回國時。英人多來歐洲大陸遊歷。時比國都城勃魯悉斯。有一孀婦名鳩麗安那。依其母客賴波以居。其夫名衛獵斯累。生爲武職。於一千八百十五年戰死。初鳩麗安那與衛獵斯累相暱。欲嫁之。客賴波梗其事。偕逃至比國。以是頗不悅於母氏。音問不達者且數歲。其壻既死。遺腹生二女。貧困幾無以自活。客賴波稍稍憐之。徙與同居。斯時鳩麗安那之室所號稱長物者。惟索欠書與質物。客賴波視其女。鳩麗安那之婚衛獵斯累也。又

以私奔。貴戚益鄙之。衛獵斯累既死。卒無半粟之濟。客賴波
略有餘資。以無子故。思因女以畢其年。鳩麗安那則藉母資
以存活。二孀共處。相依爲命。鳩麗安那美丰姿。雖爲未亡人。
鉛華未嘗去側。二女生時。值其父逝世頃。鳩麗安那摧傷怫
鬱。乳汁遂竭。無力僱乳傭。擇鄰人之誕兒者。哀之。乞哺其女。
乳者慮分其子食。靳之女。恆盡夜啼。此雙雛生。卽寄食。且不
得一飽。當墜地時。上帝早以飢腸置其腹。有英國少年。名遮
默士氏幹者。來勃魯悉斯寓旅舍中。旅舍故與鳩麗安那爲
鄰。遮默士偶見之。涎其美。時鳩麗安那與醫士淋替通情好。
及遇遮默士。遂變其旨。棄淋替不復顧。淋替未甘樹色界之
降幡。欲捐領血爲孤注。以博美人笑。頻激而出於決鬪。卒爲

遮默士所敗鳩麗安那遂爲決鬪者之獎品與遮默士定婚約於禮堂淋替惟旁睨一嗟歎耳遮默士旣得美婦獲勇名於意大適顧鳩麗安那性乖僻恆奴視其夫由此遂獲天刑無力自拔於狂獄上帝故顛倒以戲人似當日決鬪之失敗轉不在淋替成婚之日一老嫗抱二幼孩出此二孩卽鳩麗安那孿生女甫解語言見其母遽投於懷呼阿娘鳩麗安那紅泛雙頰抱之而撫其頤使父遮默士疑訝不遽應客賴波曰此衛獵斯累所生也君今爲衛獵斯累之替人妻若妻卽宜撫若女遮默士欲得婦之歡心願視如己出並中誓以實其言此幼孩生而孤露父字名稱誠未出齒頰且不與遮默士相習駭而哭幼孩之哭卽告遮默士以憂患之途

於茲方始。客賴波深於社會。人情險易。見之最真。擇隙攻之。如矢破的。當鳩麗安那未與遮默士結婚時。欲以前夫遺有二女。告之遮默士。客賴波固止之曰。魚未入網。驚之且去。既爲余得刀俎。亦安之矣。客賴波生平伎倆。往往如是。遮默士家固多資。短才鮮決。旣成婚。乃攜其妻與二女。並客賴波返英倫。家政出納。悉仰其妻。如傀儡登場。人見其手足運動。暗中蓋有牽絲者。踰二年。生一女。名開褥林。開褥林者。英之皇后名也。此女生時。鄰人方建一美麗之宅。英皇后卜居於此。遂以名之。鳩麗安那學生之二女。一名煞林。得一名伊齋卑拉。至此已六齡。送入女塾。圖書學膳。咸出自遮默士。鳩麗安那因開褥林之生。頗疑遮默士薄其二女。往往見之語言。遮

默士時謂彼所儲資。當悉畀開褥林。鳩麗安那。愈不樂。開褥林生時。有乳媼二人。迭哺之。裹以錦襪。較煞林得姊妹幼時。奚啻霄壤。生三年。呀呀學語。能以甘輒媚人。遮默士愈珍之。時以編竹小車。推行市上。肌膚白潔。見者疑爲蠟製。煞林得姊妹知。非其父出時。時遠之。雁行之中。判然異趣。學塾去其家可二里許。二女長日炙於風日。面如繭黃。鳩麗安那愈憫之。遮默士家以售油爲恆業。當其先世。倫敦全城路燈。必購幹氏之油。人謂幹氏之財。多得於昏夜誤解之。幾疑爲盜。爲此言者。特藉此戲之。迨遮默士時。汽燈已發明。全城悉易舊觀。曩時貯油之燈。惟於枯爝拙匠室中。偶一見之。千百中之一二耳。由是其業大衰。遮默士旣擁豔妻。飲啄服飾。悉如所

欲出入之數相懸幾倍。客賴波見彼勢且敗。遂大肆吞噬。爲肥己計。遮默士之家。且中落。祖遺巨闔。因之閉歇。悉所有償。負每一金鎊。祇酬債主以十四便士。然已羅掘一空。客賴波乃與之析居。慮貧能染人。近之不利。且時誚遮默士之無能。謂彼之長伎。乃在食息。遇人卽騰其笑口。客賴波固甚愛煞林。得姊妹。謂他日將以儲金與之。每人約千餘鎊。此金固遮默士家物。謂將悉畀開褥林者。此嫗具大魔力。巧爲過渡。豐膏之境。忽爾倒置。當開褥林。裹錦襪。坐竹車。時已遇此不操戈矛之大盜。嗔目其側。遂使深藏祕籠之黃金。一一展翼而去。遮默士猝遭此厄。鬱塞特甚。鳩麗安那曾經窮困如遠行者。遽返其故鄉。開褥林則時時弄其泥娃娃。視爲常課。久忘其

初生時之美好。又數年。客賴波病逝。遺囑以所有金與煞林得姊妹儲之銀行。俾其女鳩麗安那享有子金。每年可一百鎊。遮默士又得契友資助。購一卑小居宅。稍得存活。顧由此遂蜷伏鳩麗安那之裙下。無術以振其丈夫氣。鳩麗安那得資而驕益蔑視其夫。遮默士甘之。友人過其居。鳩麗安那每餉以白眼。往往枯坐一二小時。求一茗。不可得人畏其悍相。約遠之。遮默士亦罕與世接。閉戶以待。陋運之轉。其妻方儲彼陋運盈筭溢橐。取之無盡。待彼良人咀之。至老是安可避。一日鳩麗安那忽發奇想。思徙居去英倫。設一旅舍。得資庶可自給。遮默士亦贊成之。不知彼意固另有屬。將以此爲選擇。青年之市場。俾精美充廚。得資大嚼。遮默士每值飯罷。卽

託故。他出其妻。輒於彼空囊。置十餘辨士資。其行樂。遮默士。得此愈快。酒寮茶肆。往往見彼蹤跡。

第二章

當一千八百三十五年。英國麻嘎悌城某市中。有一旅舍。門左懸一小牌。范銅爲之。題曰密司特遮默士。幹屋宇陳舊。獨銅牌燦燦若黃金。如囊人百衲爲衣。忽著一美冠。視之弗類。此燦燦之銅牌。由一老嫗。日以敗絮拭之。使發其光。老嫗貧困至極。耳聾目瞶。諸竅惟餘口鼻。稍適於用。齒稀而豁。狀類將傾之屋。頤頰之適用。特著者之濫譽耳。此嫗終日蹀躞。資衆客驅使。十事乖九。女主終利用之。其利用之處。乃因彼聾。饋旅舍左側一室。爲主人下榻所。玻璃窗已破裂。以紙連之。

曲折有別趣。窗上貼短紙二寸許。書曰。辦事所入此室者。於午前十時多見主人。室中央有一爐。爐額上置時計一。酒瓶一瓶。中之酒爲市上最劣品。飲之棘喉。時計聽之無聲。如廢車之輪已忘其行動之年。月。烟。囱。茶。竈。堆。集。踰。室。之。半。主人好酒。既醉卽眠。酒氣。鼾聲。常於室中搏戰。既夕。客至。刀砧之聲。又震。震戶牖間。遮默士所謂辦事所者。殆兼庖廚餐室之用。此室之右。爲鳩麗安那所居。碧紗籠窗。陳設井井。猶得當年豐裕時之彷彿。遮默士每易衣出遊。以壯觀瞻。彼所易衣。無一新製。鼻烟墜落胸際。變緇爲黃。遠鏡。煙斗。爲彼必攜之品。每至海濱。出鏡窺往來輪舶。值女學塾。輟課時。則遠立諦視。叻評之。繼而口噉煙斗。其聲絕厲。烟氣霧結。障其視線。

不可復覩。乃舍之去。由帝露至兜窠。往來之車夫。彼盡識之。俚語村言。習之若專門學。蓋日藉此輩爲之招致。商客不得不刻意下之。貧之困人。不惟變易人之面目。並能澱濁其心。肺使之不敢爲一大言。設一高想。顧遮默士之爲人性殊乖僻。方彼富厚時。喜聞世俗不經之談。以爲足資。聞見近與若輩爲伍。正如芥石相引。交成忘形。每於酒闌痛詆往昔之戚友。以爲無一善類。其同輩又相助笑謔。如響應聲。遮默士乃大快。顧彼所謂快者。乃不如其遠。鏡煙斗隨處可攜。一返所居。此得意情形。忽然消歇。勢若遺失於途者。旅舍中衆客喧雜。囂且塵上。遮默士則狀若啞羊。舍夢裏鼾齁。別無聲息。時開褥林已十五齡。鳩麗安那因賤視其父。於女亦減其愛情。

幾不類其所出。每製一新衣。備一美食。必先其二姊。開禪林則俟其有餘。以資溫飽。客賴波之遺金。旣歸二女。此二女又卓有母風。獲資益裕。其母益重視之。開禪林冷逾冰雪。終歲不易見其笑。慳愁苦之色。滿掬於面。以代脂粉之飾。人咸謂其得父性爲多。其實遮默士一出室門。狂談大噱。卒不類其女。開禪林終日以縫紉爲事。其母常笑其眼孔之小。逾於鍼孔。果知變計名譽。將與二姊埒。彼意蓋以賣淫爲有名譽事。惜其不解是耳。若在他入。則將以鞭撻祛其廉恥。開禪林爲其所出。意殊未忍。然已不得母歡。家中執役之事。無不屬之。使日與聾聵之老嫗操作。久且視若女傭。供其姊之驅使。姊恆呼曰。拙奴。開禪林亦以奴自承。不敢與較。遮默士雅愛憐。

之時或助之任役。冀分其女之勞。開褥林安之。卒未一慙。愁苦彼意。固有所不屑。反覺目前之境。爲甘。鳩麗安那。恆以飾姿。獻媚爲教育。煞林得已有最高程度。伊齋卑拉亦堪頡頏。二人爲學生容貌性情。無一弗似。煞林得年已二十餘。求婚者日益衆。其母殊苛於選婿。城中少年咸涎其美。或舍其故宅。居下榻旅舍。思得美人一。嚙以爲生平豔福。有律師某居此二月餘。費資甚鉅。絕未得當。又某醫士亦墜迷阱。所得醫金悉納爲色稅。僅得女之許可。踰數月事又中變。蓋其母方懸二女爲鵠。以待衆心之矢。赴所謂結婚之事。如鬪博者。利得多金。獲彩殊不可必。二女喜得此時。問如購瓜李者可任其選擇。亦甚安之。有英國武職帥撥者。曾居此旅舍中。四

閱月。後遷其營於西班牙。方帥撥在英時。煞林得頗喜之。設
久居此者。好事成矣。天又靳之。煞林得之姻事。卒不就。反與
不爲人齒之。開禱林同錮禁於旅舍。不能如彩鳳振翼。任其
高飛。煞林得美而妖。其燄足攝人魂。開禱林則不假雕琢。自
爾清遠。見者意消如芝蘭生於空谷。且毋論其芳香。卽占地
之高。已殊羣卉。此煞林得與開禱林之品格也。

第三章

麻嘎悌城地近海隅。爲英人避暑之所。每歲夏初。一聞蠅聲。
卽知遊客之將集。迨屆冬令。則稀若晨星。遮默士寓中。當此
時。忽來二客。此二客之嗜好。竟與世別酸鹹。主人得此。乃如
奇寶。顧此二客亦非同時而至。一客名波然登。一日行經遮

默士室。適煞林得姊妹方倚門立。追敘春夏間跳舞飲博遊覽之樂。當此寒寂語之。亦足取溫波然登之視線。不期而集其面。此二女亦切切耳語。評來客之豐儀。波然登忽望見遮默士旅舍之銅牌。趨近二女曰。密斯此間可寄宿耶。煞林得餉以一笑。招待之券已入彼客手中。鳩麗安那見客入。狂喜繼又大悔。愕此時彼方著一舊敝之衣。油漬盈襟。袖念此衣何堪使彼客見者。急巾敝其家昔時之富豪姻戚之顯貴。以藥此敝衣之缺點。嗣議定每星期給房金一鎊。客遂下榻其家。鳩麗安那乃矜其語言之得當。足以招致來客。實則彼二女之眼波較門際銅牌殊多效力。遮默士遇彼同輩盛稱其泰運之來。忽得此碩果之過客。並描繪來客性情言動以資

半。日。談。屑。鳩。麗。安。那。則。喜。其。食。量。之。廉。每。飯。僅。備。二。羊。排。有。時。尚。餘。其。一。斂。林。得。姊。妹。則。時。考。察。其。行。篋。欲。知。其。人。之。崖。略。久。之。不。可。得。僅。得。一。白。鹿。旅。舍。之。號。記。內。有。波。然。登。字。知。彼。曾。寓。其。處。行。膝。之。外。有。書。簾。一。具。此。中。必。滿。貯。彼。人。歷。史。惜。其。緘。鎖。甚。固。不。可。窺。測。但。確。知。其。爲。文。人。而。已。波。然。登。處。此。已。一。星。期。二。女。往。來。漸。稔。茗。飯。之。屬。恆。親。攜。畀。之。口。叟。叟。時。詈。老。嫗。之。不。勤。實。則。嫗。卽。在。側。亦。將。身。任。其。役。波。然。登。當。其。來。時。恆。平。視。之。女。每。紅。暈。於。頰。益。增。其。媚。一。日。鳩。麗。安。那。與。二。女。絮。語。及。客。斂。林。得。曰。吾。甚。不。喜。其。人。其。目。灼。灼。芒。欲。刺。人。伊。齋。卑。拉。曰。伊。昨。所。言。益。狂。悖。鳩。麗。安。那。曰。彼。言。何。謂。伊。齋。卑。拉。曰。伊。昨。欲。作。函。余。持。信。紙。暨。紅。黑。火。漆。畀。之。伊。謂。